

FELSŐ-ZEMPLÉN

TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

<p>SZERKESZTŐSÉG: Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő: Török-utca 220 szám.</p>	<p>Kéziratok nem adatnak vissza. Bérmentlen levelek nem fogadtatnak el. — Nyilt-tér soronkint 20 kr. — Hirdetések jutányosan számíttatnak.</p>	<p>ELŐFIZETESI DIJ: Egész évre 4 frt. Fél évre 2 frt. Negyed évre 1 frt. Egyes szám ára 10 kr.</p>	<p>KIADÓHIVATAL: Hova az előfizetések, hirdetési és nyilttéri díjak küldendők: Landesman B. könyvnyomdája.</p>
--	---	---	--

Előfizetési felhívás.

Lapunk jelen száma utolsó ez évnegyedben. Tisztelettel kérjük szíves előfizetőinket az előfizetések megújítására és a hátralékok kiegyenlítésére, hogy a lap kiadása folytán ránk háruló kötelezettségeknél megfelelhessünk.

Résünkről mint eddig, ezután is meg lesz tétel minden előfizetőnk érdekében, de hogy önzetlen munkálkodásunk méltányolva legyen, feltétlenül szükséges, hogy anyagi támogatásban részesüljünk, illetve hogy előfizetőink ne vonják meg tőlünk eddigi pártolásaikat.

A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala.

Kormányzati intézkedések.

Ha semmi sem jelezne, hogy az ország egy ismeretlen köztevékenységi akciójával fog a télen megbirkózni a pauperizmussal: jelzik azon intézkedések, melyeket a kormány jó eleve kezdeményezett. Kettő komoly jelentősége szerint emelkedik ki. Ezekből egyik: Darányi földművelésügyi miniszternek intézkedése, hogy a vetőmagban megszorult gazdáknak vetőmagszükségletét a jövő évi termésig előlegezi; a másik: Perczel belügyminiszternek körrendelete, mely köztörvényhatóságainkat felhívja, hogy szorgos figyelemmel kísérjék, miként a balsikeres gazdasági évben a kölcsönre szorult gazda az uzsora karmaiba ne kerüljön. Miudkét miniszteri intézkedés czélja tiszteltre, tendenciája pedig elismerésre méltó.

A miniszteri szóbakban nem bürokratikus munka folyik, de mint az esetekből kitétszik, — az akták közt a szív is részt kér a munkában.

Az illetékes miniszterek aggodva látják, hogy az 1897-iki gazdasági esztendő gondterhes napokat mért a magyar gazdára, mert számosan vannak, akiknek földje még a jó vetőmagot sem teremté meg.

Ebben a helyzetben vetőmagot ajánlani, annak kamatmentes visszafizetésével könnyíteni, derék állami intézkedés és magyarázatát találja abban a súlyos időben, mely a gazdára nehezedett.

Minden körben készek elismeréssel honorálni a tényt, mert mindenki tudja, hogy oly gyöngök a mi társadalmi akezióink, hogy olyan főbenjáró dologban, mint egy közinség megoldása, — még csak kezdeményezésre is képtelen a társadalom.

Pedig milyen baj ez!

Megszoktunk mindent a kormánytól, a hatóságtól várni: mi magunk pedig a bírálók kényelmes tisztét végezzük. A közfórumon évtizedek óta kísért az önszegélyű szövetkezetek ügye a nélkül, hogy valamire mentünk volna. Sőt — horrendum diktu, — a képviselő, kinek erre a mandátum jogot nyújt, minden költségvetés ressort tárgyalásánál fölveti: miért nem csinálja az állam? A termény, anyag, hitelszövetkezeteket pedig sehosem a kormányzat csinálta, csak szabályozta.

Valóságos paralízis progressívát konstataálnak azon p. o. Amerikában, a társulás klasszikus földjén, ha valaki a kormányzattól várna, avagy követelné, hogy a polgároknak speciális igényeit kielégítő szövetkezetet maga csinálja.

Még az iniciatívát sem várják és nem is kérik belőle. Ez kerékkötés lenne szerintök, ami nem is egyéb.

Mi pedig elhetetlenségünkben várjuk a kormányzati intézkedést s dehogyan szövetkeznénk, amit csak közös erővel érhetünk el, mig nem kényszerítenek. Oh, dehogyan tennék! És aztán, ha akadnak bátrak, vitézek és botorok, csak látni kell, mily félszegen esik ki, ha valamihez kezdenek.

Eleinte nagy fellendülés, magnum áldomás, aztán kanapé processus, elkedvetlenedés és elzülése a legszebb czélokknak. Maga a kormány kényszerül, ami másutt nincs meg, olyan tevékenységi kört elfoglalni, melyet sokkalta jobban, illőbben a társadalomnak kellene elfoglalva tartani. Így maga az is, mely térfordulóra biztos léptekkel egyes vidékeken megérkezik: a közszegénység megapaszta, kiegyenlítése, leküzdése, nem közhatósági, hanem társadalmi funkció.

És a hátunk borsózik már annak a gondolatára, hogy ezt a nagy aktivitást igénylő feladatot az erőtlen társadalom az ő érzékeny szerveivel legjobban betölti a feladatot, csak Angliára legyen szabad hivatkozunk, e gazdag országra, hol a pauperizmus soha sem szünnék meg orvoslást igénylő kérdéssé lenni és hol az érző társadalom e tekintetben oly bámulusos nagyot produkál.

Nálunk a nagy férfiak szobrát is állami erővel létesítik s azok a szobraink váltak monuméntálissá, melyek megteremtése nemcsak társadalmi akezióra támaszkodott.

Ez bizony szegénylenő kiskoruság és szinte reménytelenül állunk, lesz-e vajjon még másképen is.

Mi az ok? Keleti kényelemszeretetünk, társulásra alkalmatlan kedélyünk, vagy a szövetkezés folytán előálló közérő jelentőségének félreismerése? Azt tartjuk, mind a három.

És mig ez meg nem változik, azért csak atyáskodjék a kormány, pótolja a gondviselést, végezze az állami feladatokat. Pedig, hogy eiventer a közszegénységi ügy hatósági orvoslásánál, a hivatalos eljárás során nagy tévedések nincsenek kizárva, hivatkozunk olyan esetekre, hol minden komolyabb ok nélkül pénzségély kiosztások történtek és azt olyanok kapták, kiket beteteik után a takarékpénztárakban ismernek s süvegeinek.

Ilyeneknek társadalmi akeziók mellett megtörténni egyszerűen nem lehetett volna.

TÁRCZA.

A tanya őszszel.

Ott settenkedik a legény a nádfüdes tanya pitvara előtt. Be-be néz az ajtón, aztán megint visszazakpja a fejét; — látszik, hogy nem jobban mesterkedik.

Takaros fehér cseléd sürgő forog bent a patka körül; éleszi a tüzet kötőjével, majd a lábához fut, megkavarva benne a barnuló rántást. Rogog a rözse, a föllobbanó lángja pirosra festi a szép lány mosolygó arcját, amint ott körülé forgolódik. A leskelődő legénynek egyszerre eszébe jut valami, pörge kalapja mellől előkapja kurtaszáru pipáját s hirtelen bent terem a konyhában.

Rágyujtanék, rózsám, ha nem sajnálnád a tüzet, mondja a lánynak.

— Talán elfogyott a gyútája kigyelmednek? — evődik az, hamis mosolygással.

— Kint maradt a kukoricaföldön — felel a legény tüzbe merítve pipáját.

A lány komoly képet erőltetve ránéz az áldogáló legényre.

— Menjen már attól a patkától, hiszen ég a pipája!

— Ég ám galambom, de ha sokáig nézel rám, megint csak kiálszik, aztán eldanelhatom azt a nótát hogy:

... Égő pipám kialudt
Alvó szívem meggyulladt!

— Na csak, ne tréfáljon kigyelmed!
— Nem tréfa ez, angyalom Juliskám, hanem csupa valóság!

— Jobb ha dolgára megy!

— Bizony ideje volna, mert várnak kint a vízzel, de ha mind pipet kap a szomszágtól, se megyek addig, mig egy csókot nem adsz!

— Hogyne! Más nem is kellene?

— Nem, lelke, elég lesz az nekem — szolt a legény egy ügyes fordulattal átölve a lány karcsu derekát, s abban a pillanatban elesattan csókja annak piros ajakán.

Akkor aztán kijön a pitvarból, elővesz egy szál gyufát a zsebéből, s rágyujtva igazán kialudt pipájára, vig dudolással megindul a kukoriczatörök felé vezető csapáson . . .

Folyik ott a munka erősen. Halomra szedik az érett csövet s a mesgyére gyűjtött garmadákat három ökrös szekér alig győzi behordani a tanya udvarra. A török nyomában mindenütt ott járnak a „vágók” rendes kévékbe gyűjtve a gyümölcsétől megfosztott szép leveles szárat.

A gazda ott jár-kel a munkások körül és komoly arcán a megelégedés tükrözik, amint nézi a szorgalmas népet. Rátarti embernek mondják ő kigyelmét, hanem azért még sem állhatja meg, hogy néha el ne mosolyodjék, egy-egy jó tréfáján cselédeinek. Birágotva szemléli a garmadákat s mi lesz a haszon? Majd megáll egy helyben, karját összefonja s elgondolkozva, merőn tekint végig a letarolt zöldtelen sikon.

Olyan szomorú képe van most a pusztának. Hol arany kalászszal enyelgett a szellő s csalóka délibáb üzte tündéri játékat: most száraz katángot hajszol a hűvös szél, porfelleggel verve a rögös ugaron. Nincs madár, ének se, csak néha repül át

a légen egy elkésett vadludszereg, bánatos bucsut kiáltva az elhagyott vidéknek . . .

Mikorra gazduram felocsudik merengéséből, a tanyaiba járt legény is megérkezik a csobolyóval.

— Soká jártál egy kicsit, Sándor ősém — feddi az érkezőt.

— Bizonyosan eltévedt, mert a konyhában kereste a kutat — gunyolódik egy barna bajszu siheder, a ki ugy látszik neszt vette valaminek.

Hangos kacagás lesz erre a válasz a lányok részéről.

— Igaz-e az Sándor bácsi?

— Hát aztán kinek mi köze hozzá! szol a szerelmes legény kemény hangon, s egy villogó tekintetét vetve arra a barna suhanczra, a dolgozók közé vegyül.

Öröm így a munka, csupa boldogság. Aztán a lányok rágyujtanak egy-egy jó nótára, s jó ízű nevetnek, ha valamelyik erős hangú legény elhibázza. Csak egy van közöttük, aki nem danol, de nem is nevet, hanem szóltanul dolgozik, ez a gazda lánya.

Ő, a gazda lánya, ő lehetne a legboldogabb társai között, és mégis olyan szomorú, oly bánatos halavány arca . . . vajjon mi baja? Nem kérdezi tőle senki sem, talán mert tudja mindenki.

E közben a dologgal együtt az idő is halad. Az októberi nap bágyadt sugaraival lefelé hanyatlik a sötétkék égen, sápadt fényt vetve a rónaságra. Messze, lent a réten megcsendül a gulya kolompja, és az alkonyi szél, bánatos, türedezett furulya-hangokat hoz a török felé:

tani illetékes helyre, mivel szerintük igen sok és súlyos hiba követtetett el a szavazás körül, különösen a róm. kath. papság részéről.

— **Tüz.** Folyó hó 24-én éjjel 11 és 12 óra között a rendőrség tűzetjelző szipja felverte a lakosság egy részét éjjeli álmából. Egy igen veszedelmes tűz volt: égett a Spiegel-féle házban levő Edelstein Henrik szabó üzlete. A tűz — mint mondják — úgy keletkezett, hogy az üzlethelyiség mellett levő Spiegel-féle élekkamrában valahogy tűz ütött ki, és erről égett le a bolt és a Spiegelék élekkamrája. Igen érzékeny kára van Edelsteinnak, mert a tűz előtt néhány nappal szerelte fel raktárát és néhány vég posztó kivételével, mindene odaégett. — Dicsérőleg kell megemlékezni a vész színhelyére sietett emberek segédkezéséről.

— **A málezai fürdő.** A málezai fürdő, ahol igen sok beteg lelt gyógyulást, bezárult. Mint értesülünk, tavaszra ismét több újítás megvalósítása tervezetik, hogy minél nagyobb kényelemben részesüljenek majd a fürdővendégek.

— **Bucsi Szabó Béla gyilkosságának végtárgyalása.** Olvasóink bizonyára még élénken emlékeznek arra a gyilkosságra, mely a múlt évben történt Sárospatakon, és a melynek áldozata Bucsi Szabó Béla lett. Ebben a gyilkossági ügyben a folytatólagos végtárgyalás a sauhelyi kir. törvényszéknél Enődy Béla elnöke alatt folyó hó 23-án volt és azzal végződött, hogy a vádlottat: Alaksa Lajost, a kir. törvényszék Dr. Fried Lajos sauhelyi ügyvéd védelme után a *szándékos emberölés büntette alól felmentette és a 79. §. alapján ellene a bünvádi eljárást megszüntette.*

— **Vonataink gyorsabbá tétele.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy a sátorlajuhelyi mezőlaborczi vonalon a személyvonatok menetsebessége óránként 35 kilométerre felemeltesék. Ez az intézkedés a személyvonatok csatlakozásának megfelelőbbé tétele szempontjából történt.

— **Katonaságunk.** Emilitést tettünk mi is arról, hogy a város főbírája keresztül akarja vinni illetékes helyen azt, hogy városunk egy zászlóalj gyalogkatonaságot kapjon. Ez a kérdés már napi rendre is volt tűzve a legutóbb tartott városi közgyűlés alkalmával, de az előrehaladott idő és az ép akkor volt gör. kath. ünnep miatt el kellett állni annak tárgyalásától, illetve a legközelebbi közgyűlésre kellett halasztani.

— **Előmunkálati engedély.** A kereskedelmi miniszter Zay Imre grófnak és Eberwein B. Jánosnak, a magyar kir. államvasutak Gálszécs-Töketeres állomásától az eperjesbártfai h. é. vasut Kapi, esetleg Al-Sebes állomásig vezetőnek helyi érdekű gőzmozdonyu vasutvonalra az előmunkálati engedély érvényét egy év tartamára meghosszabbította.

— **(Beküldetett.)** Tekintetes Szerkesztő ur! A helybeli íz. hitközségről szól ismét az ének. Ugyanis a hétfőn és kedden volt újévi ünnep befejeztével, mint minden évben, ez idén is közgyűlést tartott a hitközség azon czélból, hogy megállapítsa ama összegek mennyiségét, amit a hitközségi alkalmazottak között, mint újévi ajándékot szoktak kiadni. Ez alkalommal történt meg az a furesa eset, hogy miután egyes hitközségi tagok sokaltni merészelték a rájuk kirótt összeget és ez ellen fel is szólaltak, az elnökség eme nyughatatlanokkal szemben olyan hallatlan fenyegetést használt, mely páratlanul áll a maga nemében. Nem kevesebbet tett az elnökség, mint azt, hogy kijelentette, miszerint mindazok, kik a megállapítás ellen tiltakozni merészelnének, *nem fognak a bankból kölcsönöket kapni*, mert Czibor Bertalan igazgató urnál e tekintetben megteszik a kellő lépéseket. Természetesen voltak olyanok, a kik megbátráltak e fenyegetés következtében, de voltak olyanok is, akik esodálkoztak az elnökség ilyen fajtá hallatlan basáskodásán és a kik nagyon jól tudták és tudják, hogy Czibor igazgató ur nem tartozik azon egyének közé, a kik magukat ilyen vagy ehhez hasonló furesa dolgok által befolyásoltatni engednék. Ezek után ittjelen a t. közönség, hogy milyen ársiai állapotok uralkodnak a helybeli íz. hitközség kebelében. Tisztelettel Egy hitközségi tag. — Mi nem tudjuk, hogy az ezen közleményben elmondott eset tényleg megtörtént-e vagy sem, de miután a közlemény egy minden tekintetben szavahihető egyéntől jött és főleg, mivel egy erkölcsi testületől van szó, kö-

telességünk volt közölni; ha az elnökség nem követte el a részére rótt cselekményt, úgy módjában áll azt megegyeztetni, mert lapunk nem szokta terét elzárni sohasem a jogos védelem elől, — ha pedig csakugyan igaz az elmondott eset, úgy méltán meg is érdemli, hogy a lepel lerántassék az ilyen dolgról. Szerk.

— **A lottogyűjtők kárpótlása.** A kis lottók megszűntetése nagy jövedelmet ütött el a lottogyűjtők kezéből, melyért őket feltétlenül kárpótolni kell. Erre nézve már meg is történtek a szükséges intézkedések és már okt. 1-én új pénzügyminiszteri rendelet lép életbe, amely adó kedvezményekkel kárpótolja ama lottogyűjtőket, akik egyszerűen mind dohánytözsde tulajdonosok. A nyújtott kedvezmények a következők: azoknak a lottogyűjtőknek, kik jutalék fejében 100—150 forintot kerestek, a következő három évben a tözsdeadó felét elengedik. Amely gyűjtődékek jutalékképe évente 500—1000 forintot fizettek, azoknak a jövő három év alatt a tözsdeadó háromnegyed részét fogják elengedni. Végre mind ama gyűjtődékek, melyek a lottóforgalomból 1000 forintnál többet kerestek, jutalékképe — azok képezik a fővárosi lottogyűjtődékek többségét — a következő három évben az egész adót elengedik. Csak azok a lottogyűjtők nem részesülnek semminemű kedvezményben, a kik forgalmuk után 100 frtnál kisebb jutalékokat huztak.

— **Nines utóajánlat.** A szeptember hó 13-án tartott nyilvános bírói árverés alkalmával eladott néhai gr. Sztáray István-féle birtokokra az árveréstől számított 15 nap alatt senki részéről sem tétetett utóajánlat és így az jogerőssé vált.

— **Segély a lucskai tűzkárosultaknak.** A lucskai tűzkárosultak javára a „Jó-Szív-egyesület” 500 frtnyi segélyt küldött Ungvármegye alispánjához.

— **Elégett milliók.** Julius hó ez évben is, a legnehezebb és legválságosabb hónapok közé tartozott a társaságokra nézve. Ezen hónapban égett el a tűzkárok a legmagasabb recordot, hozzászámítva még az előfordult egy-két meglepetést is, amelyek százezrekbe kerültek. Összesen volt: 793 községben 979 tűzkár, melyekért 1975 személynek 16,413,388 forint kártérítést fizettek ki. A legnagyobb tűzkárok voltak, Esztergom megyében Farnadon, lakóházak, házi állatok és gazdasági eszközökért 15,688 forint; Hontmegyében Cserin, lakóházak, házi állatok, takarmány, gazdasági eszközökért 12,510 forintot; Nógrádmegyében Losoncon, enygyárért, fakészletért, lakóházért és butorokért 16,750 forintot; Nyitra megyében Ürmény községben, épületekért, házi állatokért, butorokért, takarmányért és egyéb gazdasági eszközökért 18,957 forintot, Pozsony megyében Farkashida községben lakóházért, gazdasági épületért, házi állatok, butorért, fakészletért 32,324 frt. Zólyom megyében Hajnik községben lakóházért, gazdasági eszközökért 17,095 forintot; Orsován lakóház, gazdasági épületért, butorokért, fakészletért 55,636 forintot; Pécsent épületekért áru és fakészletért 10,125 forintot; Veszprém megyében Kis-Jenőn, lak és gazdasági épületekért, házi állatokért, takarmány, ipari eszközökért, 15,436 frtot; Szeged városában kenderterő szim és árukészlet 11,000 forintot; Budapesten gabonaraktár, gépházért, gyári felszerelésekért 389,850 forintot; Ung megyében Ungvár városában lak és gazdasági épületek, ruhanemű, butorokért, gabonáért, fakészletért 62,445 forintot; Zemplénnegyében Nagy-Mihályon lakóház és gazdasági épületek, házi állatok, butor és ruhaneműért, gabona, fa és árukészletért 99,512 forintot; Ugoesamegyében Halmi községben, lakó és gazdasági épületekért, áru és fakészletért 17,122 forintot; Aradmegyében Maros-Szlatinán gőzfűrésztelep, gépek és felszerelésekért, árukészletért 198,500 forintot és fakészletért 14,000 forintot; Krassó-Szörény megyében Stájerlak-Aninán, szénmosóba az összes berendezéssel 30,000 forintot; Torontál megyében a Nagy-Kikindai téglagyárért, takarmányért, gyári felszerelésért és árukészletért 20,080 forintot fizettek ki a társaságok.

— **Kinevezések.** Szászai Kovách Géza szerencsi kir. járásbírói aljegyző a sauhelyi kir. törvényszékhez jegyzővé kinevezetett. — Szabó Lajos tokaji m. kir. adóhivatali ellenőrt a pénzügyminiszter az aradi pénzügyigazgatósághoz pénzügyi fogalmazóvá kinevezte.

— **Választmányi ülés.** A nagymihályi polgári olvasó-egyesület választmánya október hó 2-án, azaz szombat este 6 órakor ezidőszerinti helyiségében választmányi ülést tart.

— **Szigoru vasuti rendelet.** A magyar államvasutak igazgatósága szigoru rendeletet intézett az állomásfőnökökhöz, melyben intézkedés történtik arra nézve, hogy a perronon ezután a jegy nélkül való tartózkodás senkinek se engedtesék meg. Figyelmeztetjük tehát a közönséget, hogy a kellemetlenségek kiküldése végett e rendeletet — mely különben minden állomáson ki lesz függesztve — vegyék tudomásul.

— **Áthelyezések az egyházmegyében.** A kassai róm. kath. egyházmegyéhez tartozó zemplénnvármegyei parókiákon a következő változások állottak be. *Bednarik* Ferencz Órmezőről Misylyére — *Karácsony* Imre Tályáról Gönczre, — *Csintalan* N. Péchujfaluról Órmezőre, — *Szokolszky* Bertalan Lásztóczéről Bártfára, — *Miklusica* János Erdőbényéről Lásztóczra és *Mikita* Antal Bártfáról Tályára helyeztettek át.

— **Gazdasági tudósító.** A földmívelésügyi m. kir. miniszter *Bárczy* Balázs jószágfelügyelő, páczini lakost Zemplénnvármegye hodrogközi járására nézve az állandó gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

— **A kötelező állatbiztosítás.** A földmívelésügyi miniszteriumban már elkészültek az általános kötelező állatbiztosításról szóló törvényjavaslat kidolgozásával s azt a miniszter még a most megnyitandó országgyűlési ülészakfolyamán szándékszik előterjeszteni. A törvényjavaslat a régi Miklósféle tervezet alapján készült, azonban rendkívül sok módosításon ment keresztül s már körülbelül teljesen elkészült. Alapelve a kölcsönösség mely szerint az ugyanegy községbe, illetőleg a megállapítandó körletekbe tartozó gazdák szolidárisan viselik az előforduló károkat, tehát egy mindannyiért és mindannyi egyért. A kártérítés módjára nézve a jelenleg érvényben levő állami kártalanítási szabályok lesznek irányok, amelyek a ragadós tüdőlob kiirtása körül teljesen beváltak. A miniszteriumban ugy tervezik, hogy a törvényjavaslat lehetőleg 1898 végén életbelépjen s időközben az állategészségügy államosítása is kimondassék a törvényben.

— **A végeladásokkál való visszélések.** A végeladások körül tapasztalt visszaélések ellen gyakran merültek fel panaszok és a kereskedelmi miniszter már több ízben megígérte, hogy a bajon esetleg a törvényhozás útján akar segíteni. Értesülésünk szerint azonban csak renndelettel fogják egyelőre a végeladások és az ugynevezett pártiaru eladások körül tapasztalt visszaélések megakadályozását megkísérteni. Ezt a rendeletet már legközelebb közlé teszik.

— **Az iptartörvény módosítása.** Biztos forrásból értesülünk, hogy az iptartörvény módosítására vonatkozó előmunkálatokat a kereskedelmi miniszteriumban már befejezték. Valószínű tehát, hogy az új javaslat még ez évben a parlament elé kerül.

— **A hid erejének kipróbálása.** Ha egy hídra annyi anyóst tesznek, a mennyi csak ráfér és ha az anyósokat elbirja, akkor a híd jó. Ha azonban az anyósok terhe alatt berörik, akkor még jobb.

— **Mi az udvariasság netovábbja?** Ha valaki a végrehajtót, miután nála mindent lefoglalt, a kapuig kíséri s aztán így szól hozzá:

— Igen örvendek; legyen szerencsém más-kor is.

— **Kedvezmény lapunk t. előfizetőinek.** A mai viszonyok között, midőn a hölgyek és gyermekek öltözékének házilag való elkészítése a háztartás pénzügyi viszonyainak egyensúlyozásához lényegesen hozzájárul, csaknem nélkülözhetetlen a családban egy erre vonatkozó okszerű utmutató és tanácsadó. És mi lehetne ez más, mint egy szakszerűen szerkesztett, jó divatlap. Azt hisszük, kellemes szolgálatot teszünk lapunk t. előfizetőinek, midőn sikerült *Király Jánossal*, a legrégibb magyar divatlap szerkesztő-kiadóval oly egyezségről lépünk, hogy lapját, a *Budapesti Bazárt*, mely jövőre harminczkilenczedik évfolyamába lép, lapunk t. előfizetőinek, *kedvezményes áron megszeressük.* A *Budapesti Bazár* havonta kétszer megjelenő szépíróval divatlap; minden számában számos ábrán mutatja be a legújabb hölgy- és gyermekdivatot, a legújabb kézimunkákat, mindenkor szem előtt tarva a czélszerűséget, az elegans egy szerűséget, gondosan kerülve az oklatan cziczo-

mát és a ezáltalán czifrázkodást. Az iltözékek ki-
szabásához természetes nagyságban rajzolt szabás-
minta-iveket nyujt s negyedévenként egy-egy gyö-
nyörűen szinezett aquarell-divatképet is ad. A *Bu-
dapesti Bazár*hoz mellékelt szépirodalmi részen re-
gényeket, tárcákat és költeményeket közöl, meg-
emlékeztvén a fővárosi élet mozzanatairól is. Lapunk
t. előfizetői, ha a *Budapesti Bazárt* is megrendelik,
egy divatlap birtoklása mellett minden más szépi-
rodalmi folyóirat járatását mellőzhetik. A *Buda-
pesti Bazár* negyedévi előfizetési ára 1 forint 50
kr. Lapunk t. előfizetői a *Budapesti Bazárt* negyedé-
ként **1 forint** előfizetési árért rendelhetik meg. Midőn
a most kezdődő októberi negyedre az előfizetést meg-
nyitjuk, tisztelettel kérjük lapunk t. előfizetőit, hogy
az előfizetési pénzeket hozzánk beküldeni szivesked-
jenek, hogy kellő időben intézkedhetvén, a *Buda-
pesti Bazárt* b. címükre azonnal megindíthassuk.

Felölös szerkesztő: *Gál Vilmos.*

Kiadó-tulajdonos: *Landesman B.*

HIRDETÉSEK.

GAJDOS ISTVÁN

✦ kőfaragó ✦

NAGY-MIHÁLY, selyem-utcza.

Ajánlja magát mindennemű

KŐFARAGÓ MUNKÁK

gyors, pontos és jutányos áron való
elkészítésére, a legfinomabb trachyt-kő
anyagból.

SIRKÖVEK

magyar, német és héber felirattal,
a legsolidabb kivitelben jutányosan ké-
szíttetnek.

Minták műhelyemben megtekinthetők.

Az „Eperjesi Népbank Kályhagyár”
felsőmagyarországi vezérügynöksége
és főraktára

ILLÉS D. Ungvár

ajánl teljesen tűzálló agyagból készült
tisztá fehér, chamois, színes majolika

cserépkályhákat,

**diszes kandalókat, kandallós kály-
hákat, takaréktűzhelyeket,** kipróbált
szakavatott felszerelők által felállítva, ugy-
szintén **építési-diszitményeket, pla-
fond-diszítéseket, siremlékeket,** va-
lamint mindennemű szobrászati munkát,
gips, műkö, és terrakottából, saját
vagy adott rajzok után.

**Zsolnay-féle használati és disz-
edényeket, keramit-burkolat-lapo-
kat, tűzálló téglákat,** továbbá művé-
sziesen mintázott és festett **genre- és szt.
szobrokat, domborműveket, fal-disz-
tálakat,** eredeti gyári árak és a legszoli-
dabb kiszolgáltatás mellett.

Minták, képes árjegyzékek, költségvetések
kiváratra bérmentve. 4

A budapesti takarékpénztár és orsz. zálogk. r.-társ.

(Budapest, Andrásy-ut 15)

az általa megvásárolt grf. Sztáray
István-féle **sztárai** gazdaságot

(Nagy-Sztára)

már a folyó évre is bérbe adja.

**A kik a bérletet megszerezni kívánják, forduljanak hala-
déktalanul a takarékpénztárnak Nagy-Mihályon (Barnai
szálloda) időző megbizottjához, Dr. Friedmann Józsefhez.**



Keil-lakk



(Glasur)

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára.

1 nagy palaczk ára 1 frt 40 kr. — 1 kis palaczk ára 70 kr.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő szer ke-
mény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képkeretek stb. bearanyozására
1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“ fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.
1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR cégnél NAGY-MIHÁLY.



Landesman B.



K Ö N Y V N Y O M D Á J Á B A N

(A „FELSŐ-ZEMPLEN“ KIADÓHIVATALA)

Nagy-Mihályon, Ferencz József-utcza

felvételnek mindennemű nyomdai munkák és pedig:

**Körlevelek Levélpapírok és borítékok
cégnyomással, Számlák, Táblázatok,
Lakadalmi és Báli meghívók, Gyászla-
pok, Névjegyek, Röpiratok, Szaklapok,
Takarékpénztári nyomtatványok, Leve-
lező-lapok, Árjegyzékek, Szépirodalmi és
Tudományos művek, egyházi, iskolai
és uradalmi nyomtatványok, Nyugták,
Falragaszok stb. stb.**

Izléses és gyors kiállítás, jutányos árak!

Videki megrendelések a legrövidebb idő alatt teljesítettek.



Könyv-, papir-, író- és rajzszer-kereskedés.



K Ö N Y V K Ö T É S Z E T.